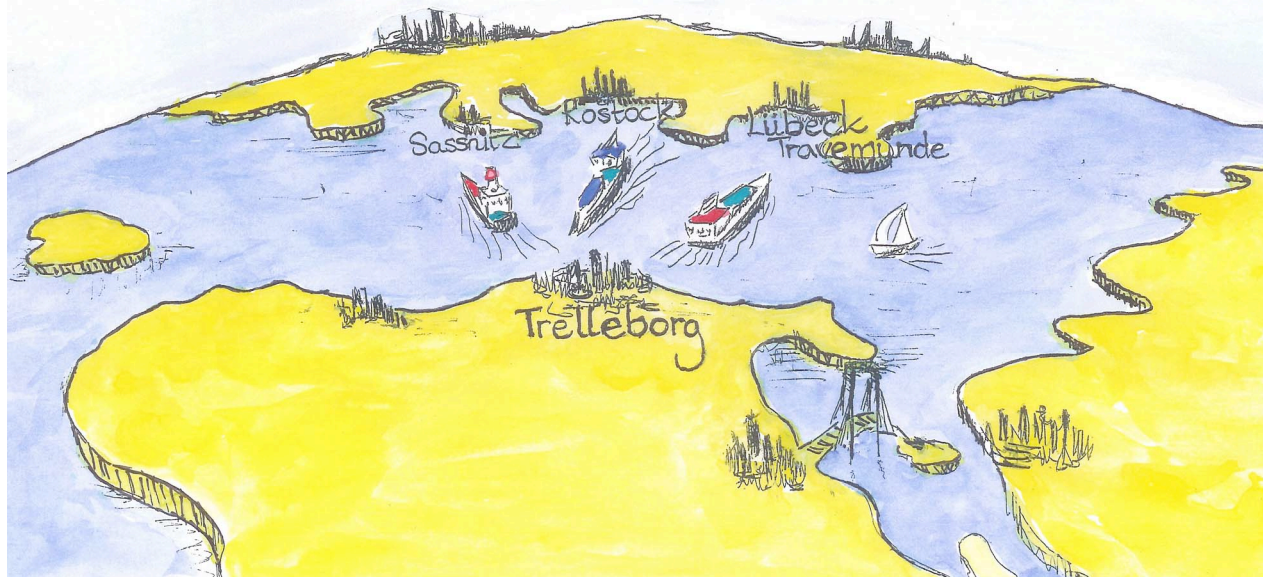


UTBLICK



Nummer 1, årgång 24, januari 2016.

Organ för Vänskapsföreningen Sverige-Tyskland i Trelleborg

Kära medlemmar!

Tänk vad tiden går fort! Än en gång har vi ätit upp den goda julmaten, packat ner allt julpynt, kastat ut granen och jagat reafynd. Slutet på 2015 är nu ett minne blott. December var som alltid en hektisk månad med flyktingkaos, pågatågsinvigning, traditionellt Lucia- och julfirande, men ingen vit jul. Inte ens i bergsområdet Harz, där Olof och jag tillbringade julhelgen syntes en enda snöflinga.

En förkänsla av att julen närmade sig med stormsteg infann sig redan den 9 december, då vi hade årets sista medlemsmöte. Mötet var välbesökt och Trelleborgs Lucia med skönsjungande tärnor stod för en stämningsfull inledning på kvällen.



Trelleborgs Lucia med tärnor (Bild: Monica Rosenqvist)

Det högtidliga Luciatåget spred ljus och värme, och under glad gemenskap och mycket prat åt vi vår efterlängtrade (h)juls morgås med diverse godsaker. Sedan tog Rosemarie och Wulf Krentzien, våra gäster från Sassnitz, över scenen. I ord och bild fick vi följa med paret Krentzien på en intressant resa tillbaka i tiden, vilket gav oss en god bild av hur julen firades under DDR-tiden. Varubrist rådde, att få tag i en julgran var ingen självklarhet och än mindre julgransprydnader. Här en bild på en tidstypisk rökande julfigur, der Räuchermann, som än idag är populär och finns i många olika utföranden. När Rosemarie visade, hur rökgubben fungerade, strömmade en tjock, stickande rök ur hans pipa.



Der Räuchermann (Bild: Monica Rosenqvist)



Wulf, Rosemarie, Birgit, Monica och Margarete i glatt samspråk (Bild: Olof Rosenqvist)

Tyska och svenska julsånger förgyllde denna stämningsfulla kväll, som avslutades med kaffe och Birgits hembakade kakor, innan vi skildes åt i den mörka decemberkvällen.



Pratglada medlemmar njuter av förtäringen (Bild: Monica Rosenqvist)

Så var det dags igen, nytt år och nya förväntningar. Låt oss hoppas att 2016 blir ett bra år att minnas, och att ni kära medlemmar fortsätter att flitigt delta i våra medlemsmöten och resor. Vi i styrelsen tackar er för all positiv respons under 2015. Vi ser fram emot ännu ett år med fortsatt stort deltagande i våra planerade aktiviteter. Tisdagen den 16 februari är ni välkomna till vårt årsmöte, och den 2-6 juni reser vi till Osnabrück.

Hoppas på återseende då.

Välkomna och god fortsättning på det nya året!

Monica Rosenqvist / monica_rosenqvist@telia.com /

Kallelse till årsmöte 2016

Välkommen till Vänskapsföreningen Sverige-Tysklands årsmöte 2016!

Lokal: Immanuelskyrkan, Nygatan 10, Trelleborg.

Gratis parkering på kvällstid finns på Söderslättsgymnasiets gård

Tid: tisdagen den 16 februari kl. 18.30

Program: ☐ Årsmötesförhandlingar

☐ Claes-Uno [Andersson](#) och Krister Hägg spelar och sjunger glada visor

☐ Information om resan till Osnabrück och Münster

Förtäring: Vi serverar kaffe med fastlagsbulle

Pris: Kostnadsfritt. Mötet subventioneras av föreningen.

Vi behöver veta hur många, som kommer.

Ring Dieter Lebeck tel. 0410-18968 eller 0730-243777

eller skicka till dieter.lebeck@telia.com

och meddela senast den 5 februari att Du/Ni kommer.

Hjärtligt välkomna!

Styrelsen

Dagordning vid årsmöte med Vänskapsföreningen Sverige – Tyskland i Trelleborg, kl 18.30 tisdagen den 16 februari 2016

Lokal: Immanuelskyrkan, Nygatan 10, Trelleborg

§ 1 Öppnande.

§ 2 Dagordningens godkännande.

§ 3 Årsmötets behöriga utlysande..

§ 4 Val av årsmötesordförande, mötessekreterare och justerare.

§ 5 Styrelsens verksamhetsberättelse.

§ 6 Kassörens berättelse.

§ 7 Revisorernas berättelse.

§ 8 Beslut om ansvarsfrihet.

§ 9 Beslut om behållningen från år 2015.

§ 10 Medlemsavgift.

§ 11 Val av ordförande för föreningen.

§ 12 Val av styrelseledamöter, suppleanter, revisorer och valberedning.

§ 13 Behandling av till årsmötet inlämnade motioner och handlingar.

§ 14 Rapporter och skrivelser.

§ 15 Planerad verksamhet.

§ 16 Övriga frågor.

§ 17 Mötet avslutas.

Verksamhetsberättelse för tiden 1 januari 2015 – 31 december 2015

Styrelsen för Vänskapsföreningen Sverige - Tyskland i Trelleborg får härmed avge berättelse över verksamheten för tiden 1 januari 2015 – 31 december 2015.

Styrelse mm.

Vid årsmötet den 26 februari 2015 och efter konstituering fick styrelsen följande sammansättning:

<i>Ordförande</i>	Monica Rosenqvist
<i>Vice Ordförande</i>	Bertil Tomelius
<i>Sekreterare</i>	Ingrid Tunestål
<i>Vice Sekreterare</i>	Helge Olsson
<i>Kassör</i>	Bengt Siwersson
<i>Researrangör</i>	Margaretha Blennhede och Dieter Lebeck
<i>Endagsresor</i>	Birgit Holmberg och Monica Rosenqvist
<i>Ansvariga medlemsmöten</i>	Margarete Borgquist, Lena Welinder och Bengt Siwersson
<i>Medlemsregister</i>	Ingrid Tunestål och Helge Olsson
<i>Arkivansvarig</i>	Dieter Lebeck
<i>PR-ansvarig o. Webbmaster</i>	Bertil Tomelius
<i>Revisorer</i>	Jan Sandberg och Ulla Ryblom
<i>Revisorsuppleant</i>	Lars Steiner
<i>Valberedning</i>	Marie-Louise Delbrant, Eva Ohlsson och Harriet Welin

Medlemsantal avgifter

Medlemsantalet var vid årets början 162 och vid årets slut 164, inklusive ett stödande företag.
Årsavgiften har varit 100 kr/medlem och för familj 150 kr.
För förening eller organisation 200 kr och för företag minst 500 kr.

Sammanträden

20 januari	Styrelsemöte
26 februari	Årsmöte / styrelsemöte Konstituering av styrelsen
17 mars	Styrelsemöte
21 april	Styrelsemöte
26 maj	Styrelsemöte
4 augusti	Styrelsemöte
4 september	Styrelsemöte
13 oktober	Styrelsemöte
17 november	Styrelsemöte

Övriga aktiviteter

Den 12 januari

Informationsmöte i Rådhuset

Birgit Holmberg, Monica Rosenqvist och Bertil Tomelius besökte Stefan Didrik-Westling, Trelleborgs nye kommunsekreterare, för att knyta kontakt och informera om vår förenings verksamhet

Den 26 februari

Medlemsmöte/årsmöte

Smygespelarna spelade folkmusik och sjöng glada visor

Se Utblick nr 1

Den 23 april

Medlemsmöte

”Söder om landsvägen” berättar-sång-och musikunderhållning med Mats Winqvist, Leif Olsson, Sten-Gösta Jönsson och Nils Brönmark.

Se Utblick nr 2 och 3

Den 11-12 maj

Sex styrelsemedlemmar besökte hjälporganisationen ”Volkssolidarität” i Sassnitz, speciellt inbjudna av föreningens ordförande Dorothea Holtz.

Se Utblick nr 3

Den 20-24 maj

Medlemsresa med kultur, historia och många sevärdheter till Erfurt, Weimar och Eisenach

Se Utblick nr 1 och 2

Den 16 augusti

100-årsminnet av krigsfångeutväxlingen i Trelleborg, högtidlig minnesstund vid Invalidmonumentet.

Styrelsemedlemmar deltog

Se Utblick nr 4

Den 20-21 augusti

Medlemsresa till Rügen med besök på Naturerbe Zentrum, Kultur Kunststatt Prora och Störtebekerspelen

Se Utblick nr 2, 3 och 4

Den 14-16 september

Besök av åtta medlemmar från ”Volkssolidarität” i Sassnitz

Styrelsen svarade för program, måltider och övernattning

Se Utblick nr 4

Den 19 oktober

Medlemsmöte/ Oktoberfest

Transsibiriska järnvägen, föredrag med bildspel av Sten Ullerud

Se Utblick nr 4

Den 9 december

Medlemsmöte med jultema

Besök av Trelleborgs Lucia med tärnor

Rosemarie och Wulf Krentzien från Sassnitz visade bilder och berättade om julfirande under DDR-tiden

Se Utblick nr 1 2016

Den 17 december

Ordförande Monica Rosenqvist representerade Vänskapsföreningen Sverige- Tyskland vid kommunens årliga julbord

Studiecirkel

”Willst du noch mehr Deutsch lernen?” Fortsättningskurs i tyska med 12 sammankomster under året

Cirkelledare: Birgit Holmberg och Monica Rosenqvist

Se Utblick nr 3

UTBLICK

Medlemstidningen har utkommit med 4 nummer

Slutord

Styrelsen är nöjd med året. Vi har känt stöd och uppmuntran under det gångna året.

Vi uppskattar idéer och engagemang från medlemmarna. Vi hoppas på ett positivt och innehållsrikt 2016 och på goda och utökade kontakter med vänskapsföreningarna i Tyskland.

Vi har fortsatt korrespondensutbyte med vänskapsföreningarna i Berlin, Greifswald, Kiel och Stralsund.

Styrelsen riktar ett varmt tack till Plåtmekano i Trelleborg AB samt till Roland Petersson, RP Sport & Nöjen, som varit behjälplig vid våra resors genomförande.

Styrelsen framför ett stort tack till Trelleborgs kommun och borgmästaren i Sassnitz Dieter Holtz och hans hustru Dorothea, som stödjer vår verksamhet och verkar för goda relationer mellan Trelleborg och Sassnitz.

Vi vill också tacka våra medlemmar för förtroendet under 2015. Det är vår förhoppning, att vi har ett bra år framför oss med nöjda, aktiva medlemmar och givande kontakter och idéer, som inspirerar till nya spännande aktiviteter under 2016.

Monica Rosenqvist, ordförande

Ingrid Tunestål, sekreterare

.....

.....

Bengt Siwersson, kassör

.....

Verksamhetsprogram för 2016

Vänskapsföreningen Sverige-Tyskland i Trelleborg anordnar varje år kortare resor till Tyskland och medlemsmöten med olika teman. Föreningen har utbyte med vänskapsföreningarna i Greifswald, Stralsund, Berlin och Kiel. Trelleborgs kommun samarbetar med vår förening i arrangemang gemensamma med Sassnitz.

Planerade aktiviteter:

Resmål

Följ med till Osnabrück och Münster

2016 års resa äger rum den 2-5 juni och kommer att gå till Osnabrück och Münster. Två fantastiska städer med många sevärdheter, mest kända för att Westfaliska freden slöts där 1648 efter 30-åriga kriget.

Vi kommer att bo 3 nätter i Osnabrück på 4* hotell Remarque (namngivet efter författaren Erich Maria Remarque som föddes i Osnabrück).

Vi lämnar Trelleborg den 2/6 kl. 07.00 och tar oss genom Danmark, där det finns möjlighet till kaffe och franska (s.k. palmlbladsbulle) i bussen. Efter ankomst till Tyskland stannar vi för lunch innan vi fortsätter mot Osnabrück.

Vi kommer att få guidad tur i båda städerna men också tid på egen hand. I båda städerna finns det många sevärdheter av olika slag, som exempel kan man i Münster besöka ett Picassomuseum, eller om man är tekniskt intresserad, ett stridsvagnsmuseum.

Vi kommer också att besöka Hermannendenkmal, ett monument som restes mellan åren 1838-1875 och var en symbol för Tysklands enande. Hermans egentliga namn var Arminius och han var en germansk hövding som ledde ett bakhåll mot den romerska armén år 9 e.Kr. i Teutoburgerskogen, då 3 romerska legioner förintades. Utsikten från monumentet lär vara storslagen.

Priset för resan är 4850 kronor och omfattar del i dubbelrum, (för enkelrum tillkommer 650 kronor) frukost (dag 2-4) och middag på kvällarna (dag 1-3), guidade turer och utflykten. Utförligt program kommer närmare avresan.

Vi stannar under hemfärden för lunch samt inköp av nödvändiga varor. Beräknad hemkomst till Trelleborg vid 19-tiden den 5/6.

Anmälan, som är bindande, till Margaretha Blennhede, tel 0410-31132, e-post margarethablennhede@hotmail.com eller till Dieter Lebeck, tel 0410-18968, e-post dieter.lebeck@telia.com, senast den 1 maj och betalningen sker till föreningen bankgiro 105-0947 vid samma datum.

Medlemsmöten

Årsmöte den 16 februari kl 18.30

Program: ☐ Årsmötesförhandlingar

- ☐ Claes-Uno Andersson och Krister Hägg spelar och sjunger glada visor
- ☐ Information om resan till Osnabrück och Münster

Lokal: Immanuelskyrkan i Trelleborg.

Medlemsmöte i april

Meddelas i UTBLICK nr 2

Medlemsmöte i oktober

Meddelas UTBLICK nr 3

Medlemsmöte i december

Tema: Jul

Studiecirkel

„Willst du noch mehr Deutsch lernen?“

Nu har du chansen att friska upp dina gamla tyskkunskaper. Vi är en liten trevlig grupp, som kommer att kämpa med det tyska språket under sex torsdagar (kl. 14.00 – 16.00) de kommande månaderna.

Den 18 februari sätter vi igång på Studieförbundet Vuxenskolan.

Hör av dig till Birgit (tel. 0410-16241) eller Monica (tel. 0410-16764), om du vill hoppa på tåget! Välkommen!

Vänskapsföreningen Sverige-Tyskland i Trelleborg

Val av styrelse inför årsmötet 2016

Styrelsen 2015	Mandatperiod	Förslag 2016
Monica Rosenqvist, Ordförande	Mandatperiod 1 år	Omval
Bertil Tomelius, Ledamot	Valdes på 2 år 2015, 1 år kvar	Kvarstår
Bengt Siwersson, Ledamot	Valdes på 2 år 2014	Omval
Ingrid Tunestål, Ledamot	Valdes på 2 år 2015, 1 år kvar	Kvarstår
Helge Olsson, Ledamot	Valdes på 2 år 2014. Har avböjt	Margarete Borgquist
Dieter Lebeck, Ledamot	Valdes på 2 år 2015, 1 år kvar	Kvarstår
Margaretha Blennhede, Ledamot	Valdes på 2 år 2014	Omval
Birgit Holmberg, Suppleant	Mandatperiod 1 år	Omval
Lena Welinder, Suppleant	Mandatperiod 1 år	Omval
Margarete Borgquist, Suppleant	Mandatperiod 1 år	Eva Persson
Jan Sandberg, Revisor	Mandatperiod 1 år	Omval
Ulla Ryblom, Revisor	Mandatperiod 1 år	Omval
Lars Steiner, Revisorsuppleant	Mandatperiod 1 år	Omval

Medlemsavgift 2016

Vi hoppas att ni även i fortsättningen vill vara medlemmar i vår förening och bifogar inbetalningskort.

Styrelsen förslag:

För ensamstående 100 kr och för familj 150 kr.

För förening eller organisation 200 kr.

För företag minst 500 kr.

Uppge namn, adress och avgift.

Bankgiro nr 105-0947.

Betalningen bör vara föreningen tillhanda senast den 20 mars.

Vid utebliven betalning: Påminnelse i Utblick 2.

Styrelsen

VÄNSKAPSFÖRENINGEN Sverige-Tyskland i Trelleborg

Ordförande: Monica Rosenqvist Tel. 0410-167 64

V. Ordförande: Bertil Tomelius Tel. 0709-24 76 41

Sekreterare, Ingrid Tunestål Tel. 0410-208 78

Kassör: Bengt Siwersson Tel. 0410-176 49

Medlemstidning: UTBLICK Birgit Holmberg och Helge Olsson

V. Sekreterare: Helge Olsson Tel. 0410-200 02

PR-ansvarig, Webbmaster: Bertil Tomelius

Researrangörer Margaretha Blennhede 0410-411 32

och Dieter Lebeck

Arkivansvarig Dieter Lebeck 0410-189 68

Ansvariga medlemsmöten: Margarete Borgquist,

Bengt Siwersson och Lena Welinder.

Bankgiro nr 105-0947 Organisations nr 802438-5083

Post: Vänskapsföreningen Sverige - Tyskland i Trelleborg

c/o Helge Olsson, Västergatan 231 70, ANDERSLÖV

e-post: svetyitrbg@telia.com

Hemsida: <http://www.foreningen-sverige-tyskland.se>